

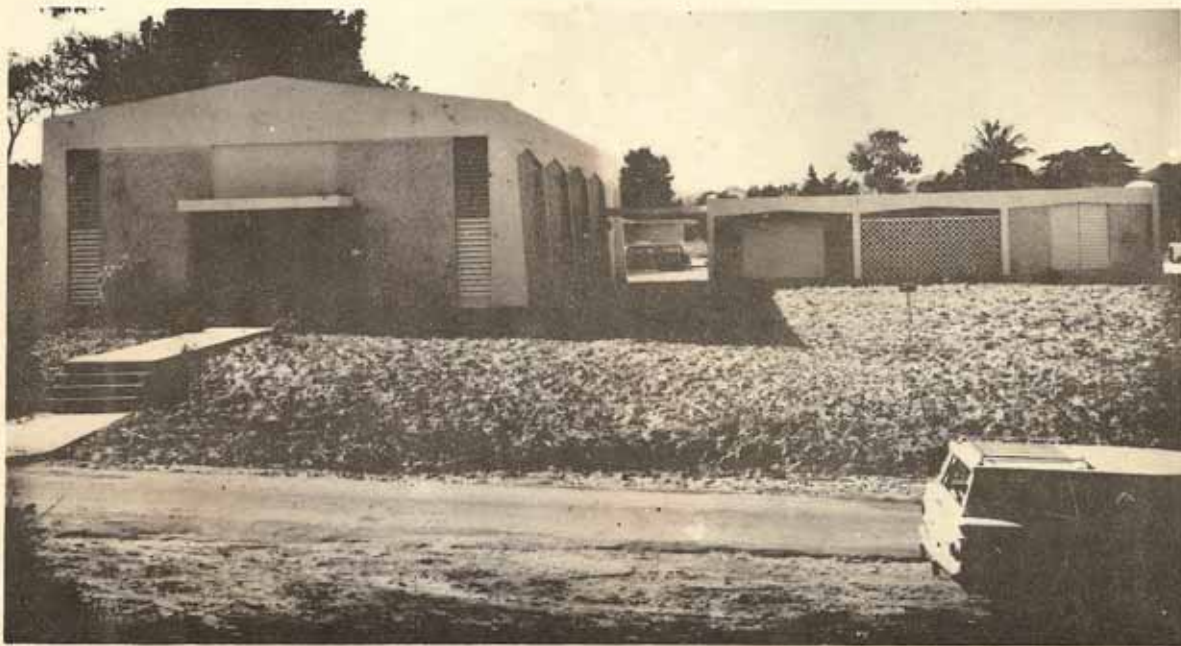
Iglesia Episcopal

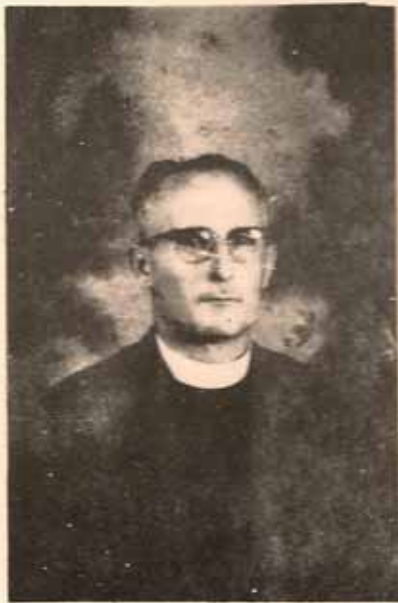
SAN PABLO

DEDICACION DE SU NUEVO TEMPLO

DOMINGO 27 DE MARZO DE 1966.

4:00 P. M.





RDO. PADRE JOSE A. VILAR Q.E.P.D.



Invitación

La Iglesia Episcopal de San Pablo en Arecibo se complace en invitar a Ud. y a su distinguida familia al oficio de dedicación de nuestro nuevo templo, ubicado en Villa de los Santos (antes Hoyo de los Santos), carretera #653; Km. 0- Hm. 3, en Arecibo, Puerto Rico, el domingo 27 de marzo de 1966 a las 4:00 P. M.

Sera un honor y un placer tenerles con nosotros en día de tanta significación para nuestra congregación y para nuestro culto pueblo.

Rev. André Trevethan
Sacerdote

Panchita López Vda. Capó
Presidenta, Damas Episcopales

Carmelo Oramas
Presidente, Caballeros Episcopales

MENSAJE DEL OBISPO

Mis amados en Cristo:

Es digno, justo y de nuestro deber dar gracias a Dios por este edificio que hoy dedicamos a su honra y gloria.

La comunidad episcopal de Arecibo y toda la diócesis se regocija en poder tener tan hermoso templo que ha de ser centro de culto de estos fieles cristianos.

Hace unos tres años yo personalmente, como miembro del Comité de Estrategia de la diócesis, participé en la selección de un lugar en Arecibo para una futura iglesia. Jamás pense que este pueblo respondiera a su vocación cristiana con tanta premura. Gracias al cielo por estos fieles y por aquellos sacerdotes que pastorearon aquella pequeña, pero vital congregación.

Recordamos hoy con acción de gracias a los Sacerdotes Padres Carl Shannon, Pastor Sotolongo, Manuel Palacín y sobre todo al Padre José Vilar quién murio en pleno desarrollo de la obra evangelística en Arecibo.

Nuestro reconocimiento también al Padre André Trevathan en cuyos hombros descansa ahora el liderato espiritual de San Pablo.



ILUSTRISIMO Y REVERENDISIMO FRANCISCO REUS FROYLAN PRIMER OBISPO PUERTO-RRIQUEÑO.



Damos gracias también a todo el pueblo de Arecibo que ha recibido a la Iglesia Episcopal con brazos abiertos.

Fielmente su obispo,

Francisco Reus-Froylán

BREVE HISTORIAL DE LA IGLESIA DE SAN PABLO EN ARECIBO

POR. JOSE SANTOS RODRIGUEZ

En el año de 1962 Su Ilustrísimo Señor Ervine Swift, para aquella fecha, Obispo de Puerto Rico, envió al Rvdo. Padre Carl Shannon para iniciar trabajo episcopal en Arecibo. El trabajo fué muy activo entre los continentales residentes en ésta ciudad; pero los únicos latinos conocidos como episcopales, lo eran las familias Granel y Oramas y el Sr. Ramón González, hoy Director de Relaciones Públicas del Municipio de Arecibo.

Ocho meses más tarde, en agosto de 1963 y a petición del Padre Shannon, llegó a Arecibo el Rvdo. Padre Pastor G. Sotolongo para auxiliar al primero en la intensificación del trabajo entre los latinos. Sin lugar a dudas la labor del Padre Shannon fué muy meritoria, pero la del Padre Sotolongo por su condición de latino, alcanzó proporciones mayores, aumentando considerablemente la congregación y dándole a ésta el impulso y confianza necesaria en todo principiante.

Gracias al esfuerzo de estos dos sacerdotes, la iglesia Episcopal se dió a conocer en toda la comunidad. Ellos se dieron a la obra de visitar a los enfermos, consolar a los afligidos, trabajar voluntariamente en instituciones caritativas y educacionales, celebrar servicios religiosos en los hogares de los amigos que no asistían a iglesia alguna, organizar y asesorar clubes juveniles, etc.

Merece especial mención la conversión de la Hna. Agustina Rivera Vda. de Rivera. Agustina acababa de sufrir un golpe muy fuerte que la tenía sumida en una aguda crisis espiritual. El Padre Sotolongo fué a vivir en un apartamento propiedad de la Hna. Agustina, contigua a su residencia y desde ese momento su inquilino se convirtió en su guía espiritual.

Al conocer la Iglesia, escuchar su mensaje y la lectura de las Sagradas Escrituras, comprendió Agustina que el dolor destruye cuando no se usa como un instrumento del amor a Dios. Y se dió ella a la tarea de visitar y consolar a otros y a contarles no con palabras, sino con el ejemplo, la vida y obra de Nuestro Señor y Salvador. Muchos se convirtieron a través del testimonio de ésta gran luchadora por la causa de Cristo.

En Junio de 1964 los Rvdos. Padres Carl Shannon y Pastor G. Sotolongo, fueron asignados a otra parroquia, viniendo a sustituirlos los Revdos. Padres José A. Vilar y Manuel E. Palacín; una combinación de experiencia y juventud. El dinamismo de estos hombres de Dios, aceleró los planes de la construcción de nuestro templo; al mismo tiempo que continuaron el cuidado del rebaño de fieles, cuyo número siguió aumentando con rapidez y entusiasmo indescriptibles.

En Mayo de 1965 al Rvdo. Padre Palacín se le asignó la capellania de la Universidad de Puerto Rico, y en Julio del mismo año, el Rvdo. Padre José A. Vilar fué llamado a la presencia del Señor; dejando entre nosotros su cariño y su recuerdo como inspiración para la terminación de la obra.

Para sustituir a estos dos sacerdotes, llegó a Arecibo en Agosto de 1965, nuestro sacerdote actual, el Rvdo. Padre André Trevathan; quien como los anteriores ha sabido ganarse el afecto y respeto de la comunidad y especialmente de su feligresía.

Tanto el Rvdo. Padre André como nosotros, los laicos, seguiremos cuidando y luchando por la prosperidad de la Iglesia de San Pablo. Prosperidad, no solamente en la presentación de un lugar materialmente hermoso, digno de ser llamado "Casa de Oración", sino también, y primordialmente por la presentación de nuestras almas, de nuestras mentes y de nuestros corazones; adorna-

dos con la humildad, la dedicación y el amor de Aquel que vivió y murió por nosotros.

No podríamos terminar ésta breve reseña de la Iglesia de San Pablo en Arecibo, sin expresar nuestro más profundo y sincero agradecimiento a los directores de la Universidad Interamericana, Centro de Arecibo, que tan bondadosamente nos proporcionaban las facilidades para que nuestra Iglesia funcionara provisionalmente en uno de sus salones de clases. Domingo tras domingo el altar de nuestra Iglesia se levantaba en un salón de clases de dicha Universidad, convertido en aquellos momentos en nuestra "Casa de Oración". Gracias mil, amigos de la Universidad Interamericana, siempre a vuestras órdenes y que Dios les pague tanta bondad en bien del Cristianismo.



QUEDATE CON NOSOTROS

Quédate con nosotros, que nuestro día declina:
un ocaso sin paz saluda nuestros ojos
y no hay germen de aurora en la noche vecina.

Quédate con nosotros, que confundidos vamos:
(Quizás fuera por miedo de hallarnos luego solos
que en cruz, por retenerte, las manos te clavamos...)

Quédate con nosotros, ¡estamos tan vacíos!
Partimos con herencia de cálidos luceros.
Volvemos sin luceros. ¡Quédate, Jesús mío!

Quédate con nosotros, que es larga la jornada
y nuestros pies no saben a dónde va el camino.



Francisco Molina

TIENDA LA SULTANA

DE

JUAN DAVID ORTIZ

CALLE PROGRESO—AGUADILLA, P. R.

HALF WAY INN

ITALIAN, & PUERTORRICAN FOOD CATERING SERVICE

AVE. LUIS LLORENS TORRES ARECIBO, P. R.





MENSAJE DEL PADRE TREVATHAN

Mis hermanos en Cristo:

El Salmista escribió: "No daré sueño a mis ojos, ni a mis párpados adormecimiento/ Hasta que halle lugar para el Señor, Moradas para el Fuerte de Jacob."

Hemos llegado al fin de un trabajo, una obra del Señor. Pero Dios siempre mira hacia adelante, y no nos permite que seamos complacidos con nosotros mismos.

Dios nos llama a usar debidamente este lugar para propagar su reino; para predicar su Evangelio--- sus Buenas Noticias por el testimonio de nuestras vidas consagradas. Dondequiera que estemos estareis expresando nuestra fe(o a falta de ella). Y aquí en nuestro nuevo edificio cada domingo, cada día, se encuentra la Iglesia--- el pueblo de Dios.

Felicidades y un millón de gracias por todos los brazos fuertes y interés dados a nosotros durante el largo tiempo de planear y edificar esta iglesia. Pienso también con gratitud de mis predecesores, y especialmente del Padre Vilar, Q. E. P. D.


Es un placer y un privilegio tener con nosotros al Padre Vilar, hijo, y al Padre Palacín, quienes van a celebrar la Eucaristía con el Sr. Obispo; y el Padre Sotolongo, nuestro predicador.

Gracias al Sr. Mcdade, el arquitecto; al Sr. Gonzalo Lugo, el tesorero de la Diócesis; y sobre todo, gracias al señor Obispo por su interés y ayuda continuante.

Fielmente en Cristo,

P. André Trevathan





CEREMONIA DE DEDICACION

Orden del Oficio

Apertura de la Puerta y entrada del Sr. Obispo

Letania por la Iglesia

La Solemne Eucaristía Pontifical

Sermón

Bendición y Dedicación del Altar, Fuente Bautismal y

de la Iglesia

Oficiantes en la Ceremonia

Celebrante: S. E. R. Monseñor Francisco Reus-Froylan

Co-Celebrantes: Rvdo. Padre José Vilar Santiago

Rvdo. Padre Manuel E. Palacín

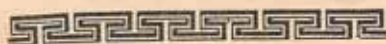
Diácono: Rvdo. Padre André Trevathan, Sacerdote
Encargado de la Iglesia de San Pablo

Sub-Diácono: El Sr. Ramón González

Predicador: Rvdo. Padre Pastor G. Sotolongo

Capellan al Sr. Obispo: Rvdo. Padre Esteban Reus García

Lectores Laicos: Sres. Alfredo Medina y Angel Luis Rodriguez





CORTESIA DE

SUPERMERCADO EL MIO

DE RAMON TOLEDO

FRENTE HOSPITAL DE DISTRITO—ARECIBO, P. R.

Arecibo Memorial

SALUDA A

LA IGLESIA EPISCOPAL DE SAN PABLO EN ARECIBO

COLMADO

LAS DELICIAS

DE FEDERICO HEREDIA(FIFO)

DE TODO EN EL RAMO DE COLMADO. SE ALQUILAN

VELLONERAS

AVE. COTTO NUM. 978 -ARECIBO, P. R.

MENA ELECTRIC

MUÑOZ RIVERA NUM. 111

CAMUY, P. R.

ENSERES HOTPOINT Y MUEBLES EN GENERAL

Sweet
**Farmacia
Modelo**

Cortesía de



R O N M A R C A

PALO VIEJO

A 800 PRUEBA

EL RON DE MAS VENTA EN PUERTO RICO
TIENE QUE SER BUENO PARA VENDERSE TANTO
FABRICADO POR BARCELO MARQUEZ & CO.

JUAN

CONTADOR PUBLICO AUTORIZADO

ACEVEDO

OFICINA CALLE DR. CURBELO 256
ARECIBO, PUERTO RICO

GONZALEZ

COOPERATIVA AZUCARERA LOS CAÑOS

OBSEQUIO DE

COOPERATIVA AZUCARERA LOS CAÑOS

ARECIBO, P. R.

CORTESIA DE



MIRAMAR
BAKERY

PANADERIA Y REPOSTERIA

DE MIGUEL A. RODRIGUEZ

AVE. MIRAMAR—ARECIBO, P. R.

CORTESIA DE

Jose
Ruiz
A. Velez

BOX. 371

ARECIBO, P. R.

CORTESIA DE

Hilario

Medina

BO. HATO ARRIBA—BUZONNUM. 16

ARECIBO, P. R.

TOWN

SUPER

DRUG

La Super Farmacia Del Pueblo
Ave. San Luis 856 En El Cotto
Arecibo, P. R. Tel. 878-3455

Recetas - Perfumería

Cosméticos - Juguetes

Artículos del Hogar

Abierto Hasta Las (9:00 De La Noche)

Servicio a Domicilio



MIEMBROS DE LA JUNTA PARROQUIAL APARECEN CON EL SR. OBISPO SWIFT Y SACERDOTES DE SAN PABLO.

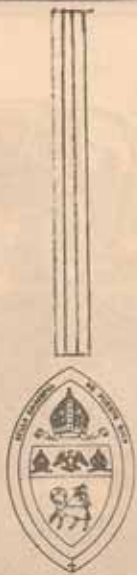


DESPUES DE LA CONFIRMACION LOS NUEVOS COMULGANTES SE REUNEN CON EL RVDO. PADRE SOTOLONGO



En todas y cada una de las áreas de nuestras vidas conservamos siempre vivo el recuerdo de un gran amor; este casi siempre fué el primero. Para mí, como ministro en la Iglesia de Cristo, el gran amor lo será siempre San Pablo en Arecibo. Pues así como los humanos nos formamos en personas al calor de la experiencia del primer amor los religiosos nos comenzamos a formar como tales con el calor que brinda al sacerdote joven su "primera congregación".

En esta ocasión en que San Pablo dedica, para la gloria de Dios y la expansión de su Reino, su tan esperado templo quiero felicitar desde lo más profundo de mi corazón a la congregación de dicha misión quien con tan grandes sacrificios y amor candente ha luchado para lograr que se materializara gran parte de lo que hoy dedican. Nuestro Señor Jesucristo bendiga siempre a todos y cada uno de los miembros de esta fiel congregación, más hoy que la meta parece haber sido alcanzada, quiero recordar a todos que la lucha apenas ha comenzado, que la verdadera labor empieza: Es a crecer espiritualmente, como han crecido físicamente a lo que están llamados. Pidamos, pues al Todopoderoso que ahora que el templo físico ha sido dedicado las almas de aquellos que lo llenen, se dediquen también a Dios.



Rvdo. Padre Manuel E. Palacín



DAMAS EPISCOPALES CON EL PADRE ANDRES TREVATHAN



PARTE DE LA CONGREGACION CON RVDO. PADRE TREVATHAN

CENTRO DE COSTURA Y SASTRERIA GRANEL

CALLE MANUEL PEREZ FREYTES NUM. 203
VENDEMOS MAQUINAS DE COSER Y PIEZAS PARA LAS
MISMAS, TENEMOS TAMBIEN DE TODO PARA
EL RAMO DE COSTURAS
SE VENDE A PLAZO Y DE CONTADO



TEL. 878-3678

ARECIBO INSURANCE AGENCY

SEGUROS EN GENERAL

JOSÉ A. GONZALEZ COLÓN
GERENTE

AVENIDA LLORENS TORRES
ALTOS CAMPOS SUPER DRUG
APARTADO 1434, ARECIBO
PUERTO RICO



FELIPE ABREO CORREA

BLOQUES DE HORMIGON

ARECIBO, P. R.



MATOS AUTO SALES INC.



DEALER AUTORIZADO

CADILLAC— BUICK— CHEVROLET
UTUADO, P. R.



RDO. PADRE PASTOR G. SOTOLONGO

OBSEQUIO DE



RAFAEL CAAMAÑO PABON, C.P.A.



ARECIBO, P. R.



FRANCISCO ABREU CORREA

MATERIALES DE CONSTRUCCION

APARTADO 442

ARECIBO, P. R.



Por
AGENCIAS

RIVERA Biascoechea,

ARECIBO — NEW YORK

\$50.00

VIA TRANS CARIBBEAN Y PRINAIR



SWANKS CLEANERS INC.

ONE HOUR SERVICE IN DRY CLEANING

AVE. LUIS LLORENS TORRES ARECIBO, P. R.



GRUPO DE FELIGRESES RECIBIENDO EL SACRAMENTO DE LA COMUNION.



SU ILUSTRISIMO ERVINE SWIFT, EX-OBISPO DE PUERTO RICO
CON SACERDOTES DE SAN PABLO. DE DERECHA A IZQUIERDA
RVDO. PADRE SOTOLONGO, VILAR, SR. OBISPO Y RVDO. PADRE
SHANNON.

SUPER FARMACIA NUEVA

DE EMILIO PEREZ



EN PLAZUELA LEDESMA SAN FELIPE 201

TEL. 878-3010 BOX 774 ARECIBO, P. R.

ARECIBO FIRST NURSERY PRE-KINDEE

URB. DUHAMEL-FRENTE A RONRICO

ARECIBO, P. R.

1000 WATTS

1530 KC

W. U. P. R.

UTUADO, P. R.

CORTESIA DE
RONRICO CORPORATION
SAN JUAN, P. R.



CASA PARROQUIAL
IGLESIA EPISCOPAL SAN PABLO



PARTE DE LA CONGREGACION CON EL RDO. PADRE TREVATHAN

Alcoholado SUPERIOR 70



**produce
alivio
inmediato...
¡y grato!**

BENITO GONZALEZ, INC.

IMPORTADORES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

KM. 81.6-BO. SAN DANIEL

TELS. 878-2472 Y 878-1198

Arecibo, P. R.

CAFE LATORRE

SALUDOS

DE GREGORIO LATORRE

AVE. JUAN ROSADO NUM. 409- ARECIBO, P. R.

Tienda Paco

DE FRANCISCO GARCIA ACOSTA, INC.

DETRAS EDIFICIO VELASCO

ARECIBO, P. R.



MUCHAS GRACIAS

Esta publicación, así como la adquisición de una parte del equipo necesario para la iglesia de San Pablo, ha sido posible gracias a la desinteresada ayuda que nos han brindado varias firmas comerciales e individuos particulares.

Les damos a todos nuestras más sinceras y expresivas gracias por su ayuda económica.

A continuación la lista de las personas, que en adición a las incluidas en los anuncios aquí insertados, nos han brindado su ayuda económica.

Supermercado Tuyo	Sra. Julia Rodríguez
Supermercado San Juan	Sr. Ramón Maldonado Carrero
Ferretería Amador-Camuy	Sra. Nilda T. de Del Valle
Cooperativa Credito	Comité Administrativo Odfelos
Barceló & Cia.	Latinos
B & B	Hon. Cámara de Ruth "Hacia la
Galletas Sultanas	Cumbre
Sr. Emilio Pérez	Resp. Logia Pachin Marín
Sr. Gilberto Padilla	Resp. Logia Tanamá
Sr. Juan R. Morales	Optica Robles
Sr. José Cubano-Manatí	Resp. Logia Victor Rojas
Sr. Ramón E. Avalo- "	Sr. Luis A. Ferré
Sr. Edward Roehrs	Unión Trabajadores Industria
Sr. Octavio Padró	Licorera
Sr. Francisco Cruz Rojas	Sr. Genaro Colón
Sr. Manuel Román Vélez	V-Soske Shops, Inc. -Vega Baja



Joyería Orriola

Gonzalo Marín # 107 Box 801
Tels. 878-0235 y 878-3800
Arecibo, Puerto Rico

* Joyería Fina

* Relojería

* Platería

* Grabaciones



*Distribuidores para Arecibo y pueblos limítrofes de los famosos relojes OMEGA Y TISSOT

La primera en precios, calidad, servicio y garantía....
Visítenos estamos a sus órdenes.....

JOYERIA ORRIOLA

AVISO IMPORTANTE

YA LLEGARON LOS MARAVILLOSOS

AUTOMOVILES DE LA GENERAL MOTORS

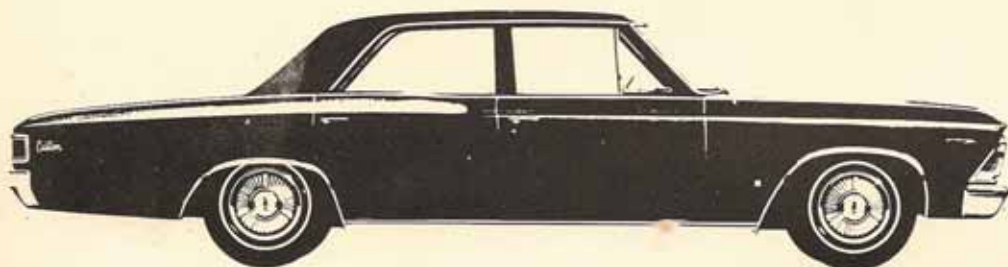
ACADIAN Y BEAUMONT

(SUPERIOR Y DIFERENTE)

VEALOS EN

CABRERA HNOS. INC.

JOSE DE DIEGO NUM. 462 ARECIBO, P. R.



Publicidad

★
Rivera



AL SERVICIO DEL COMERCIO Y LA

INDUSTRIA ARECIBENA

BO. DOMINGUITO - ARECIBO, P. R.



AVENIDA JOSE DE DIEGO NO. 50

TEL. 878-2455- ARECIBO, P. R.

CALAFELL

PHOTO

STUDIO